



EURÓPAI UNIÓ

AZ EURÓPAI PARLAMENT

A TANÁCS

**Brüsszel, 2024. április 3.
(OR. en)**

2022/0105(COD)

PE-CONS 101/23

**ENV 1549
COMER 157
SAN 774
AGRI 846
MI 1169
COMPET 1314
CONSOM 511
IND 718
ENT 285
CODEC 2602**

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az ipari létesítmények környezeti adatainak bejelentéséről, az ipari kibocsátások portáljának létrehozásáról és a 166/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS
(EU) 2024/... RENDELETE

(...)

az ipari létesítmények környezeti adatainak bejelentéséről, az ipari kibocsátások portáljának létrehozásáról és a 166/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére²,

rendes jogalkotási eljárás keretében³,

¹ HL C 443., 2022.11.22., 130. o.

² HL C 498., 2022.12.30., 154. o.

³ Az Európai Parlament 2024. március 12-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács ...-i határozata.

mivel:

- (1) Az Európai Uniónak az (EU) 2022/591 európai parlamenti és tanácsi határozattal⁴ elfogadott 8. környezetvédelmi cselekvési programja előírja a Bizottság, a tagállamok, a regionális és helyi hatóságok és az érdekelt felek számára, hogy a környezeti ügyekben – az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ-EGB) az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló egyezményével (a továbbiakban: az Aarhusi Egyezmény) összhangban – mind uniós, mind tagállami szinten hatékonyan alkalmazzák az átláthatóság, a nyilvánosság részvétele és az igazságszolgáltatáshoz való jog magas szintű normáit.
- (2) Az Európai Közösség által 2005. február 17-én a 2005/370/EK tanácsi határozattal⁵ megerősített Aarhusi Egyezmény elismeri, hogy a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférés növelése és ezen információk terjesztése hozzájárul a környezeti kérdések szélesebb körű ismeretéhez, a szabad véleménycseréhez, a nyilvánosság hatékonyabb részvételéhez a környezeti döntéshozatalban, és végső soron a jobb környezethez. Ezen túlmenően az Aarhusi Egyezmény elismeri a természetes személlyel kapcsolatos személyes adatok és/vagy iratok bizalmas jellegének védelméhez való jogot, amennyiben az említett személy nem járult hozzá az információ nyilvánosságra hozatalához, feltéve, hogy az ilyen bizalmas kezelést a nemzeti jog előírja. Amennyiben az uniós jog valamely jogos gazdasági érdek védelme érdekében előírja a kereskedelmi vagy ipari információk bizalmas kezelését, ezt a bizalmas jelleget meg kell őrizni.

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/591 (2022. április 6.) határozata a 2030-ig tartó időszakra szóló általános uniós környezetvédelmi cselekvési programról (HL L 114., 2022.4.12., 22. o.).

⁵ A Tanács 2005/370/EK határozata (2005. február 17.) a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló egyezménynek az Európai Közösség nevében való megkötéséről (HL L 124., 2005.5.17., 1. o.).

- (3) A személyes adatoknak a tagállamok, valamint az uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi, e rendelet keretében történő kezelésére az (EU) 2016/679⁶ és az (EU) 2018/1725⁷ európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazandó. Ennek megfelelően az érintetteknek joguk van ahhoz, hogy tájékoztatást kapjanak adataik e rendelet keretében történő kezeléséről és az említett rendeletek szerinti jogaik gyakorlásáról.
- (4) 2005. december 2-án az Európai Közösség a 2006/61/EK tanácsi határozattal⁸ megerősítette a szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási nyilvántartásokról szóló ENSZ-EGB jegyzőkönyvet (a továbbiakban: a jegyzőkönyv).
- (5) A 166/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁹ a jegyzőkönyv végrehajtása érdekében létrehozta az Európai Szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási Nyilvántartást.

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

⁸ A Tanács 2006/61/EK határozata (2005. december 2.) a szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási nyilvántartásokról szóló ENSZ-EGB jegyzőkönyvnek az Európai Közösség nevében történő megkötéséről (HL L 32., 2006.2.4., 54. o.).

⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 166/2006/EK rendelete (2006. január 18.) az Európai Szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási Nyilvántartás létrehozásáról, valamint a 91/689/EGK és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról, (HL L 33., 2006.2.4., 1. o.).

- (6) A 166/2006/EK rendelet végrehajtásának előrehaladásáról szóló, 2017. december 13-án közzétett bizottsági jelentés arra a következtetésre jutott, hogy a jelentéstételi kötelezettségeket racionalizálni kell az ipari létesítmények által okozott szennyezésre vonatkozó egyéb kapcsolódó uniós környezetvédelmi joggal, különösen a 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel¹⁰ és a 91/271/EGK tanácsi irányelvvel¹¹ való szinergiák további feltárásával. A jelentés azt is kiemelte, hogy a jelentett adatok hatékonyabbá tétele érdekében fel kell tárni a további, a kontextusba helyezést lehetővé tevő információk lehetőségeit.
- (7) A „Bolygónk egészségessé tétele mindenki számára – Uniós cselekvési terv: Út a szennyező anyag-mentes levegő, víz és talaj felé” című, 2021. május 12-i bizottsági közlemény uniós cselekvési tervet állapít meg a szennyezőanyag-mentességre, az energiára, a dekarbonizációra és a körforgásos gazdaságra vonatkozóan, és előmozdítja a bejelentett információk hatékony felhasználását a szennyezőanyag-mentesség figyelemmel kísérésére és jövőbeli alakulására vonatkozó szélesebb keretben, valamint a 8. környezetvédelmi cselekvési programban meghatározott nyomonkövetési keretben.
- (8) A 166/2006/EK rendelet végrehajtásának előrehaladásáról szóló, 2017. december 13-án közzétett jelentésének következtetéseivel összhangban a Bizottság 2021. júniusában az Európai Környezetvédelmi Ügynökség (a továbbiakban: az Ügynökség) támogatásával kifejlesztette az ipari kibocsátások portálját (a továbbiakban: a portál), hogy felváltsa az Európai Szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási Nyilvántartást azzal a céllal, hogy javítsa a 2010/75/EU irányelv alapján végzett jelentéstétellel való szinergiákat.

¹⁰ Az Európai Parlament és a Tanács 2010/75/EU irányelve (2010. november 24.) az ipari kibocsátásokról (a környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése) (HL L 334., 2010.12.17., 17. o.).

¹¹ A Tanács 91/271/EGK irányelve (1991. május 21.) a települési szennyvíz kezeléséről (HL L 135., 1991.5.30., 40. o.).

- (9) A portálnak ingyenes online hozzáférést kell biztosítania a nyilvánosság számára az ipari létesítmények által okozott főbb környezeti terhelésekre vonatkozó integráltabb és koherensebb adatkészlethez, mivel ezek az adatok költséghatékony eszközt jelentenek az összehasonlításokhoz és a környezetvédelmi kérdésekkel összefüggő döntéshozatalhoz, a jobb környezeti teljesítmény ösztönzéséhez, a tendenciák nyomon követéséhez, a szennyezéscsökkentés terén elért haladás bemutatásához, a létesítmények összehasonlító teljesítményértékeléséhez, a vonatkozó nemzetközi megállapodásoknak való megfelelés nyomon követéséhez, a prioritások meghatározásához, valamint az uniós és nemzeti környezetvédelmi szakpolitikák és programok révén elért eredmények értékeléséhez.
- (10) A portálnak összesített és nem összesített formában kell megjelenítenie a benne feltüntetett adatokat, hogy a felhasználók célzott kereséseket végezhesenek, valamint hogy lehetővé tegye az adatok elektronikus úton, könnyen történő kinyerését, többek között lekérdezésen alapuló adatkészletek formájában.
- (11) A jelentéstételi követelményeket létesítményszinten kell alkalmazni annak érdekében, hogy szinergiákat valósítsanak meg a portál és az ipari létesítmények – ideértve a 2010/75/EU irányelv hatálya alá tartozó létesítményeket is – által okozott környezeti terhelésre vonatkozó adatbázisok között, valamint, hogy biztosítsák az említett irányelvvel való koherenciát, és támogassák annak végrehajtását.

- (12) A jegyzőkönyv követelményeinek való megfelelés érdekében az e rendeletben előírt jelentéstételi követelményeket a jegyzőkönyv I. mellékletében felsorolt valamennyi tevékenységre alkalmazni kell, és az említett jelentéstételi követelmények teljesítése során fel kell tüntetni azon üzemet, amelyhez a létesítmény vagy annak egy része tartozik. Emellett, valamint az ipari létesítményeket érintő kapcsolódó uniós környezetvédelmi joggal való szinergiák elérése érdekében e rendelet hatályát össze kell hangolni a 2010/75/EU irányelv I. és Ia. melléklete szerinti ipari tevékenységekkel és az (EU) 2015/2193 európai parlamenti és tanácsi irányelv¹² hatálya alá tartozó bizonyos tevékenységekkel is.
- (13) Az ipari létesítmények környezeti teljesítményének nyomon követése érdekében a portálon feltüntetendő adatoknak – a II. mellékletben felsorolt, alkalmazandó mennyiségi küszöbértékeket meghaladóan – ki kell terjedniük bizonyos szennyező anyagok környezetbe történő kibocsátására, az említett szennyező anyagokat tartalmazó szennyvíz és a hulladék telephelyről történő elszállítására.
- (14) A portálnak a víznek, az energiának és a releváns nyersanyagoknak az érintett létesítmények általi felhasználására vonatkozó adatokat is tartalmaznia kell annak érdekében, hogy nyomon lehessen követni a körforgásos és rendkívül erőforrás-hatékony gazdaság felé tett előrehaladást. A portálon feltüntetendő adatoknak ki kell terjedniük a gyártási folyamatban felhasznált és a környezetre jelentős hatást gyakorló releváns nyersanyagokra. Annak meghatározása, hogy mi tekintendő releváns nyersanyagnak, a 2010/75/EU irányelv szerinti elérhető legjobb technikákra (BAT) vonatkozó referenciadokumentumok kidolgozásához vezető folyamat során végzett munkán kell, hogy alapuljon.

¹² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/2193 irányelve (2015. november 25.) a közepes tüzelőberendezésekből származó egyes szennyező anyagok levegőbe történő kibocsátásának korlátozásáról (HL L 313., 2015.11.28., 1. o.).

- (15) E rendeletnek az üzemeltetők által az illetékes hatóságoknak történő jelentéstétel tekintetében történő végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni, hogy a tagállamokkal, az érintett iparágakkal és az emberi egészséget és a környezetvédelmet előmozdító nem kormányzati szervezetekkel folytatott konzultációt követően összeállítsa az üzemeltetők által bejelentendő releváns nyersanyagok jegyzékét. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek¹³ megfelelően kell gyakorolni.
- (16) A létesítmények üzemeltetőinek be kell jelenteniük az érintett létesítmény gyártási volumenére és üzemóráira vonatkozó információkat annak érdekében, hogy lehetővé váljon a szennyezőanyag-kibocsátásra, az említett szennyező anyagokat tartalmazó szennyvíz telephelyről való elszállítására és a hulladék telephelyről való elszállítására vonatkozó bejelentett adatok kontextusba helyezése. Az említett információkat adott esetben e rendelet titoktartási rendelkezéseivel összhangban kell kezelni.

¹³ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

- (17) A portál által az ipari létesítményekre vonatkozó környezeti információkhoz való hozzáférés tekintetében nyújtott előnyöket a lehető legnagyobb mértékben ki kell használni a tagállamok által a 2010/75/EU irányelvvel összhangban a Bizottságnak bejelentett információk, valamint az éghajlatváltozással, a levegő-, víz- és talajvédelemmel, valamint a hulladékgazdálkodással kapcsolatos uniós környezetvédelmi jogból – többek között a 2012/18/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv¹⁴, a 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹⁵ és a 2010/75/EU irányelv szerinti jelentéstételből – eredő egyéb információk beillesztésével. Továbbá annak érdekében, hogy a portál a lehető legnagyobb értéket képviselje a felhasználók számára, azt úgy kell kialakítani, hogy megkönnyítse az egyéb releváns környezeti adatáramlásokkal való jövőbeli integrációt.
- (18) A jogbiztonság érdekében az üzemeltetőknek vagy a tagállamoknak jelezniük kell, hogy a szennyezőanyag-kibocsátásra, az említett szennyező anyagokat tartalmazó szennyvíz telephelyről való elszállítására és a hulladék telephelyről való elszállítására vonatkozó adatok az adatszolgáltatási küszöbértékek alatt vannak-e.
- (19) A bejelentett adatok minőségének javítása és összehasonlíthatóságuk biztosítása érdekében célszerű harmonizálni az üzemeltetők által a szennyezőanyag-kibocsátások, az említett szennyező anyagokat tartalmazó szennyvíz telephelyről való elszállítása, a hulladék telephelyről való elszállítása és az erőforrás-felhasználás bejelentésekor alkalmazandó mennyiségmeghatározási módszereket. Mivel a mérés a legpontosabb számszerűsítési módszer, az üzemeltetőknek mérést kell alkalmazniuk a számszerűsítés céljára. Ha a mérés nem kivitelezhető, az üzemeltetőknek számítást kell alkalmazniuk. Becslést csak végső eszközként szabad alkalmazni.

¹⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 2012/18/EU irányelve (2012. július 4.) a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyének kezeléséről, valamint a 96/82/EK tanácsi irányelv módosításáról és későbbi hatályon kívül helyezéséről (HL L 197., 2012.7.24., 1. o.).

¹⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/98/EK irányelve (2008. november 19.) a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2008.11.22., 3. o.).

- (20) Mivel előfordulhat, hogy az állattenyésztési és akvakultúra-létesítmények üzemeltetői nem rendelkeznek a szennyező anyagok szándékos kibocsátásának pontos számszerűsítéséhez szükséges erőforrásokkal, a tagállamokat fel kell jogosítani arra, hogy az ilyen kibocsátásokat a nevükben számszerűsítsék.
- (21) E rendeletnek a tagállamok általi jelentéstétel tekintetében történő végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni a szolgáltatandó információk típusa és formátuma, valamint a jelentéstételi határidők meghatározása céljából. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU rendeletnek megfelelően kell gyakorolni.
- (22) Tekintettel arra, hogy az uniós polgárok számára fontos a környezeti információkhoz való gyors hozzáférés, elengedhetetlen, hogy a tagállamok és a Bizottság a technikailag megvalósítható legrövidebb időn belül nyilvánosan hozzáférhetővé tegyék az adatokat. E célból, mivel a pontos jelentéstételi határidőt végrehajtási jogi aktusban kell meghatározni, az nem lehet későbbi, mint az érintett jelentéstételi év végétől számított 11 hónap.
- (23) A portálnak adott esetben meg kell könnyítenie a diffúz forrásokból származó szennyezőanyag-kibocsátásokra vonatkozó információkhoz való hozzáférést is annak érdekében, hogy a döntéshozók jobban kontextusba helyezhessék a szennyezőanyag-kibocsátásokat, és a szennyezés csökkentésére a leghatékonyabb megoldást választhassák.
- (24) A tagállamok és az üzemeltetők által jelentett adatoknak jó minőségűeknek kell lenniük, különösen pontosságuk, teljességük, egységességük és hitelességük vonatkozásában. Az illetékes hatóságoknak ezért értékelniük kell az üzemeltetők által szolgáltatott adatok minőségét.

- (25) A tagállamok által jelentett környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésnek korlátlanak kell lennie, és e szabálytól adott esetben csak a 2003/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel¹⁶ vagy az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel¹⁷ összhangban lehet eltérni.
- (26) Biztosítani kell a nyilvánosság részvételét a portál valamennyi továbbfejlesztésében a döntéshozatali eljárást e tekintetben szolgáló észrevételek, információk, elemzések és vélemények benyújtására biztosított korai és hatékony lehetőségek révén.
- (27) A portál hasznosságának és hatásának fokozása érdekében a Bizottságnak – az Ügynökség támogatásával – iránymutatást kell kidolgoznia e rendelet végrehajtásának támogatására, különös figyelmet fordítva a 166/2006/EK rendelet részét nem képező rendelkezések végrehajtására, valamint az említett rendelet hatálya alá nem tartozó ágazatokra gyakorolt lehetséges hatásokra.
- (28) Annak érdekében, hogy a Bizottság aktualizálhassa azon ipari vagy mezőgazdasági tevékenységek listáját, amelyekre jelentéstételi követelmények vonatkoznak, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy az I. mellékletnek a jegyzőkönyv módosításaival való összehangolása érdekében módosítsa e rendeletet.

¹⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 2003/4/EK irányelve (2003. január 28.) a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 41., 2003.2.14., 26. o.).

¹⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 1049/2001/EK rendelete (2001. május 30.) az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.).

(29) A Bizottságot arra is fel kell hatalmazni, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e rendelet II. mellékletének módosítása érdekében, az adatszolgáltatási küszöbértékek meghatározására, a víz- és levegőminőségre, valamint a vegyi anyagokra vonatkozó uniós jog – többek között az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁸, valamint a 2000/60/EK¹⁹, a 2004/107/EK²⁰, a 2006/118/EK²¹, a 2008/50/EK²², a 2008/105/EK²³ és az (EU) 2020/2184²⁴ európai parlamenti és tanácsi irányelv – szerinti konkrét szabályozási intézkedések hatálya alá tartozó szennyező anyagok felvételére és a jegyzőkönyv a bejelentendő szennyezőanyagok vagy azok adatszolgáltatási küszöbértéke tekintetében történő módosításának átültetésére vonatkozóan. E rendelet teljes körű alkalmazásának megkönnyítése érdekében a Bizottságnak 2025. december 31-ig felhatalmazáson alapuló jogi aktust kell elfogadnia, amelyben felülvizsgálja az e rendelet II. mellékletében meghatározott anyagok és küszöbértékek jegyzékét, beleértve többek között annak értékelését, hogy szükség van-e a per- és polifluoralkil anyagokra (PFAS) és más releváns anyagokra vonatkozó adatszolgáltatási küszöbértékek csökkentésére.

¹⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 396., 2006.12.30., 1. o.).

¹⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 2000/60/EK irányelve (2000. október 23.) a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (HL L 327., 2000.12.22., 1. o.).

²⁰ Az Európai Parlament és a Tanács 2004/107/EK irányelve (2004. december 15.) a környezeti levegőben található arzénról, kadmiumról, higanyról, nikkelről és policiklusos aromás szénhidrogénekről (HL L 23., 2005.1.26., 3. o.).

²¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2006/118/EK irányelve (2006. december 12.) a felszín alatti vizek szennyezés és állapotromlás elleni védelméről (HL L 372., 2006.12.27., 19. o.).

²² Az Európai Parlament és a Tanács 2008/50/EK irányelve (2008. május 21.) a környezeti levegő minőségéről és a Tisztább levegőt Európának elnevezésű programról (HL L 152., 2008.6.11., 1. o.).

²³ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/105/EK irányelve (2008. december 16.) a vízpolitika területén a környezetminőségi előírásokról, a 82/176/EGK, a 83/513/EGK, a 84/156/EGK, a 84/491/EGK és a 86/280/EGK tanácsi irányelv módosításáról és azt követő hatályon kívül helyezéséről, valamint a 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról (HL L 348., 2008.12.24., 84. o.).

²⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/2184 irányelve (2020. december 16.) az emberi fogyasztásra szánt víz minőségéről (HL L 435., 2020.12.23., 1. o.).

- (30) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadásakor különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban²⁵ megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor. Így különösen a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.
- (31) E rendelet hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében a tagállamoknak meg kell állapítaniuk a jogsértésekre alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és biztosítaniuk kell azok végrehajtását.
- (32) Mivel a 166/2006/EK rendeletet jelentősen módosítani kell, azt a jogbiztonság, az egyértelműség és az átláthatóság érdekében hatályon kívül kell helyezni, és e rendelettel kell felváltani.

²⁵ HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

- (33) Mivel e rendelet céljait – nevezetesen a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférés egy integrált és koherens, uniós szintű elektronikus adatbázis létrehozása révén történő javítását, valamint az ipari szennyezés nyomon követésének lehetővé tételét annak érdekében, hogy hozzá lehessen járulni annak megelőzéséhez és csökkentéséhez – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, mert az adatok tagállamokbeli összehasonlíthatóságának szükségessége magas szintű harmonizációt indokol, uniós szinten azonban a fellépés mértéke és hatásai miatt e cél jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az említett célok eléréséhez szükséges mértéket.
- (34) A jelen rendeletben megállapított jelentéstételi követelményeket a 2027-es jelentéstételi évtől kell alkalmazni annak érdekében, hogy elegendő idő álljon a tagállamok és az üzemeltetők rendelkezésére a szükséges intézkedések meghozatalára.
- (35) Az adatfolytonosság és a jogbiztonság biztosítása érdekében a 166/2006/EK rendeletet a 2026-os jelentéstételi évre továbbra is alkalmazni kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet szabályokat állapít meg az ipari létesítményekkel kapcsolatos környezeti adatok gyűjtésére és jelentésére vonatkozóan, és uniós szinten létrehozza az ipari kibocsátások portálját (a továbbiakban: a portál), amely online adatbázis formájában nyilvános hozzáférést biztosít az ilyen adatokhoz.

A rendelet a szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási nyilvántartásokról szóló ENSZ-EGB jegyzőkönyvet (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) hajtja végre.

2. cikk

Célkitűzések

E rendelet célkitűzései, hogy a portál létrehozása révén javítsa az információkhoz való nyilvános hozzáférést – ezáltal megkönnyítve a nyilvánosság részvételét a környezetvédelmi döntéshozatalban és azonosítva az ipari szennyezés forrásait –, továbbá lehetővé tegye az ipari szennyezés nyomon követését annak érdekében, hogy hozzájáruljon annak megelőzéséhez és csökkentéséhez.

3. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

1. „létesítmény”: olyan, helyhez kötött műszaki egység, amelyen belül egy vagy több, az I. mellékletben felsorolt tevékenységet végeznek, valamint bármely olyan egyéb, közvetlenül kapcsolódó tevékenységeket ugyanazon a telephelyen, amelyek műszakilag kapcsolódnak az említett mellékletben felsorolt tevékenységekhez, és amelyeknek hatása lehet a kibocsátásokra és a szennyezésre;

2. „üzem”: ugyanazon telephelyen található egy vagy több létesítmény vagy azok részei, amelyeket ugyanazon természetes vagy jogi személy üzemeltet;
3. „telephely”: a létesítmény és az üzem földrajzi helye;
4. „nyilvánosság”: a 2010/75/EU irányelv 3. cikkének 16. pontjában meghatározott nyilvánosság;
5. „kibocsátás”: szennyező anyag környezetbe történő kijutása valamilyen – akár szándékos vagy balesetből származó, akár rutinszerű vagy nem rutinszerű – emberi tevékenység eredményeképpen – ideértve a kiömlést, kisugárzást, bevezetést, visszasajtolást, ártalmatlanítást vagy lerakást –, vagy végső szennyvíztisztítással nem rendelkező csatornahálózaton keresztül;
6. „szennyező anyag”: valamely anyag vagy anyagok egy csoportja, amely káros lehet a környezetre vagy az emberi egészségre tulajdonságai és a környezetbe történő kijutása következtében;
7. „anyag”: a 2010/75/EU irányelv 3. cikkének 1. pontjában meghatározott anyag;
8. „üzemeltető”: a 2010/75/EU irányelv 3. cikkének 15. pontjában meghatározott üzemeltető;
9. „elszállítás a telephelyről”: a hasznosítási vagy ártalmatlanítási műveletekre szánt hulladéknak és a szennyvíztisztításra szánt szennyvízben lévő szennyező anyagoknak a létesítmény határán túlra történő szállítása;
10. „hulladék”: a 2008/98/EK irányelv 3. cikkének 1. pontjában meghatározott hulladék;

11. „szennyvíz”: a 91/271/EGK irányelv 2. cikkének 1., 2., illetve 3. pontjában meghatározott települési, háztartási, illetve ipari szennyvíz, valamint bármely más – a benne található anyagok vagy tárgyak miatt uniós jogi szabályozás alá eső – használt víz;
12. „diffúz források”: sok kisebb vagy elszórt forrás, amelyekből szennyező anyagok kerülhetnek kibocsátásra a levegőbe, a vízbe vagy a talajba, amelyek együttes hatása az említett környezeti elemekre jelentős lehet, és amelyek esetében nem praktikus minden egyes egyedi forrásból jelentéseket gyűjteni;
13. „illetékes hatóság”: a nemzeti hatóság vagy hatóságok, vagy bármely más – a tagállamok által kijelölt – illetékes szerv vagy szervek;
14. „veszélyes hulladék”: a 2008/98/EK irányelv 3. cikkének 2. pontjában meghatározott veszélyes hulladék;
15. „hasznosítási művelet”: a 2008/98/EK irányelv II. mellékletében említett bármely művelet;
16. „ártalmatlanítási művelet”: a 2008/98/EK irányelv I. mellékletében említett bármely művelet;
17. „jelentéstételi év”: azon naptári év, amelyre vonatkozóan adatokat kell gyűjteni;
18. „akvakultúra”: az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet²⁶ 4. cikkének 25. pontjában meghatározott akvakultúra;

²⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

4. cikk
A portál tartalma

- (1) A portálnak a következőket kell tartalmaznia:
- a) a 6. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett szennyezőanyag-kibocsátásra vonatkozó adatok;
 - b) a 6. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett hulladékok és a 6. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett, szennyvízben lévő szennyező anyagok telephelyről való elszállítására vonatkozó adatok;
 - c) az egyes létesítményekre vonatkozóan a tagállamok által a 2010/75/EU irányelvvel – különösen annak 72. cikkével – összhangban a Bizottságnak bejelentett információk;
 - d) a 6. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett víz, energia és releváns nyersanyagok felhasználására vonatkozó adatok;
 - e) a 6. cikk (1) bekezdésének e) pontjában említett, a kontextusba helyezést lehetővé tévő információk;
 - f) a 8. cikk (1) bekezdésében említett diffúz forrásokból származó szennyezőanyag-kibocsátások adatai, amennyiben ilyen adatok rendelkezésre állnak.
- (2) A portálnak tartalmaznia kell a következőkkel való kapcsolatot biztosító hivatkozásokat:
- a) a tagállamok által a jegyzőkönyvvel összhangban létrehozott nemzeti szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási nyilvántartások;

- b) egyéb, tagállami vagy uniós szinten létrehozott, nyilvánosan hozzáférhető nyilvántartások, adatbázisok vagy weboldalak, amelyek hozzáférést biztosítanak az uniós jogban az éghajlatváltozásra, a levegő-, víz- és talajvédelemre, valamint a hulladékgazdálkodásra vonatkozó meghatározott jelentéstételi követelményekhez.

5. cikk

A portál kialakítása és felépítése

- (1) A Bizottság nyilvánosan hozzáférhetővé teszi a portált, szabványosított formátumban, összesített és nem összesített formában egyaránt bemutatva az adatokat annak érdekében, hogy lehetővé tegye legalább a következők szerinti keresést, adatkinyerést és adatkészletek lekérdezésen alapuló letöltését:
- a) üzem, beleértve – adott esetben – az üzem anyavállalatát, és annak földrajzi helye, beleértve a vízgyűjtő területet;
 - b) létesítmény;
 - c) tevékenység;
 - d) előfordulás tagállami vagy uniós szinten;
 - e) adott esetben szennyező anyag, hulladék vagy erőforrás;
 - f) a környezeti elemek, nevezetesen a levegő, a víz vagy a talaj, amelyekbe a szennyező anyagot kibocsátják;
 - g) hulladék telephelyről történő elszállításai és adott esetben azok célállomásai;

- h) szennyvízben lévő szennyező anyagok telephelyről történő elszállításai;
 - i) diffúz források; és
 - j) a létesítmény tulajdonosa vagy üzemeltetője.
- (2) A portált úgy kell kialakítani, hogy a nyilvánosság számára a lehető legnagyobb mértékben megkönnyítse az adatok elérését, és lehetővé tegye az adatok rendes működési feltételek melletti folyamatos és azonnali hozzáférhetőségét az interneten. A portálnak legalább az előző 10 jelentéstételi évre visszamenőleg tartalmaznia kell valamennyi jelentett adatot. A portál kialakítása során figyelembe kell venni a portál jövőbeli bővítésének lehetőségét.

6. cikk

Az üzemeltetők általi jelentéstétel az illetékes hatóságok felé

- (1) Minden egyes létesítmény-üzemeltetőnek, amely az I. mellékletben felsorolt egy vagy több olyan tevékenységet végez, amely megfelel az említett I. mellékletben meghatározott alkalmazandó kapacitásküszöböknek, vagy meghaladja azokat, és vagy az alkalmazandó küszöbértékeket meghaladó mennyiségben bocsátja ki a II. mellékletben felsorolt szennyező anyagok bármelyikét, vagy meghaladja az e bekezdés b) pontjában meghatározott hulladék-küszöbértékeket, évente jelentést kell tennie az illetékes hatóságának legalább a következő információkról és adatokról, kivéve, ha az ilyen információk vagy adatok már az illetékes hatóság rendelkezésére állnak:
- a) a II. mellékletben felsorolt bármely szennyező anyag levegőbe, vízbe vagy talajba történő kibocsátására vonatkozó adatok, amely kibocsátás esetében az említett mellékletben meghatározott alkalmazandó küszöbértéket túllépték;

- b) üzemenként évente 2 tonnát meghaladó mennyiségű veszélyes hulladék vagy üzemenként évente 2 000 tonnát meghaladó nem veszélyes hulladék telephelyről való, bármely hasznosítási vagy ártalmatlanítási művelet céljából történő elszállítására vonatkozó adatok – a 2008/98/EK irányelv I. mellékletében említett talajban történő kezelési és mélyinjektálási műveletek kivételével –, „R”-rel, illetve „D”-vel jelezve, hogy a hulladékot hasznosítási, illetve ártalmatlanítási műveletre szánják-e, továbbá veszélyes hulladék határon túlra szállítása esetén feltüntetve a hulladékkal kapcsolatos hasznosítási vagy ártalmatlanítási műveleteket elvégző vállalkozásnak, valamint a tényleges hasznosítási vagy ártalmatlanítási műveletek telephelyének nevét és címét; a talajban történő kezelés vagy mélyinjektálás ártalmatlanítási műveletnek alávetett hulladékot csak azon létesítmény üzemeltetője jelenti be a talajba történő kibocsátásként, amelyből a hulladék származik;
- c) a II. mellékletben felsorolt, szennyvízkezelésre szánt szennyvízben lévő bármely szennyező anyag telephelyről történő elszállítására vonatkozó adatok, amely elszállítás esetében az említett melléklet 1b. oszlopában meghatározott küszöbértéket túllépték.
- d) a víz, az energia és a második albekezdésben említett végrehajtási jogi aktusban meghatározott releváns nyersanyagok felhasználására vonatkozó adatok;
- e) az a)–d) pont alapján jelentett adatok kontextusba helyezését lehetővé tevő információk, ideértve a gyártási volument és az üzemórák számát;

- f) információ arról, hogy a létesítmény a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv²⁷, a 91/271/EGK irányelv, a 2010/75/EU irányelv, a 2012/18/EU irányelv, az (EU) 2015/2193 irányelv vagy az e rendelet 7. cikkében említett jelentéstételi formátumban meghatározott bármely más uniós környezetvédelmi jog hatálya alá tartozik-e.
- g) információk azon üzemről, amelyhez a létesítmény tartozik.

A Bizottság 2025. december 31-ig végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja azon releváns nyersanyagok jegyzékét, amelyekről e bekezdés első albekezdésének d) pontja szerint jelentést kell tenni, a 2010/75/EU irányelv 3. cikkének 11. pontjának meghatározása szerinti, elérhető legjobb technikákra vonatkozó (BAT) referenciadokumentumok alapján meghatározva a típusokat és az egységeket. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat az e rendelet 17. cikkének (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni. A Bizottság felülvizsgálja és adott esetben módosítja az említett végrehajtási jogi aktusokat.

- (2) Amennyiben az (1) bekezdés első albekezdésének a) pontjában említett szennyezőanyag-kibocsátás vagy az (1) bekezdés első albekezdésének c) pontjában említett szennyező anyagok telephelyről történő elszállítása nem haladja meg a II. mellékletben meghatározott, alkalmazandó küszöbértékeket, vagy ha a hulladék telephelyről történő elszállítása nem haladja meg az (1) bekezdés első albekezdésének b) pontjában meghatározott küszöbértékeket, az érintett létesítmény üzemeltetője jelentésében nyilatkozik arról, hogy a szennyezőanyag-kibocsátás, illetve a szennyező anyagok vagy a hulladék telephelyről történő elszállítása az említett küszöbértékek alatt van.

²⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 2003/87/EK irányelve (2003. október 13.) az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 275., 2003.10.25., 32. o.).

A tagállamok dönthetnek úgy, hogy az első albekezdésben említett információkat csak az üzemeltető által a létesítményre vagy annak egy részére vonatkozóan e rendelet hatálybalépését követően készített első jelentésben, vagy az üzemeltető által azt követően készített első jelentésben jelentik be, hogy a szennyezőanyag-kibocsátás, illetve a szennyező anyagok vagy a hulladék telephelyről történő elszállítása többé nem lépi túl a II. mellékletben meghatározott alkalmazandó küszöbértékeket.

- (3) Az e cikk (1) bekezdésének első albekezdésében említett jelentés elkészítésekor az üzemeltetőknek a rendelkezésre álló legjobb információkat kell felhasználniuk. Az üzemeltetők az adatokat mérés útján szerzik be. Amennyiben a mérés nem a rendelkezésre álló legjobb információt eredményezi, nem kivitelezhető, vagy technológiai és gazdasági szempontból nem életképes megoldás, az üzemeltetők számítás útján szerzik be az adatokat. Amennyiben sem a mérés, sem a számítás nem kivitelezhető, az üzemeltetők becsléssel is beszerezhetik az adatokat. Az információk monitoringadatokat, kibocsátási tényezőket, tömegmérleg-egyenleteket, közvetett monitoringot vagy egyéb számításokat, műszaki szakvéleményeket, valamint egyéb, a 9. cikk (1) bekezdésével és adott esetben nemzetközileg jóváhagyott módszertanokkal összhangban lévő módszereket foglalhatnak magukban.
- (4) Az üzemeltetőknek az (1) bekezdésben említett jelentésben meg kell határozniuk az adatok megszerzéséhez használt módszereket. Amennyiben az adatokat méréssel nyerték, fel kell tüntetni az analitikai módszert. Amennyiben az adatokat számítással nyerték, fel kell tüntetni a számítási módszert.
- (5) A II. mellékletben említett, az (1) bekezdés első albekezdése alapján bejelentett kibocsátások magukban foglalják az I. mellékletben foglalt valamennyi forrásból származó valamennyi kibocsátást a létesítmény telephelyén.

- (6) Az (1) bekezdés első albekezdésének alkalmazásában a kibocsátásokra és elszállításokra vonatkozó adatokat a szándékos, balesetből származó, rutinszerű és nem rutinszerű tevékenységek összesítéseként kell jelenteni. Az említett adatok szolgáltatása során az üzemeltetők megjelölnék minden, balesetből származó szennyezőanyag-kibocsátáshoz kapcsolódó adatot, amennyiben azok rendelkezésre állnak.
- (7) Minden egyes létesítmény üzemeltetőjének megfelelő gyakorisággal össze kell gyűjtenie az annak megállapításához szükséges adatokat, hogy a létesítmény – vagy annak egy része – mely kibocsátásai és telephelyről történő elszállításai esnek az (1) bekezdés első albekezdése szerinti jelentéstételi követelmények hatálya alá.
- (8) Minden egyes érintett létesítmény üzemeltetőjének az érintett jelentéstételi év végétől számított öt évig meg kell őriznie illetékes hatósága számára azon nyilvántartásokat, amelyekből a bejelentett adatokat kinyerték. Az említett nyilvántartásoknak ismertetniük kell az adatgyűjtéshez használt módszertant is.
- (9) A tagállamok dönthetnek úgy, hogy maguk számszerűsítik az e cikk (1) bekezdése első albekezdésének a) pontjában említett szándékos kibocsátásokat az I. melléklet második és hetedik sorában említett tevékenységek hatálya alá tartozó létesítmények üzemeltetőinek nevében. Ilyen esetekben e cikk (1)–(8) bekezdése nem alkalmazandó az említett üzemeltetőkre az ilyen kibocsátások tekintetében.
- (10) A 7. cikk alkalmazásában a tagállamok meghatározzák azon időpontot, ameddig az üzemeltetőknek be kell nyújtaniuk az e cikkben említett adatokat illetékes hatóságaikhoz.

- (11) A 15. cikk (3) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus hatálybalépésének időpontjáig, amennyiben valamely létesítmény vagy annak egy része nem felel meg az e cikk (1) bekezdésének első albekezdésében meghatározott feltételeknek, de része egy olyan üzemnek, amely megfelel az említett feltételeknek, az adott létesítményre vagy annak egy részére – az e cikk (2) bekezdésében meghatározott kötelezettségek kivételével – az e cikkben meghatározott jelentéstételi kötelezettségek vonatkoznak.

7. cikk

A tagállamok által a Bizottságnak történő jelentéstétel

- (1) A tagállamok – évente, legkésőbb a jelentéstételi év végétől számított 11 hónapon belül – a Bizottság által végrehajtási jogi aktusok útján meghatározandó formátumban elektronikus úton jelentést nyújtanak be a Bizottságnak, amely tartalmazza a 6. cikkben említett valamennyi adatot. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 17. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.
- (2) A Bizottság szolgálatai az Európai Környezetvédelmi Ügynökség (a továbbiakban: az Ügynökség) segítségével a tagállamok által jelentett adatokat a jelentés (1) bekezdéssel összhangban történő teljesítésétől számított egy hónapon belül rögzítik a portálban.

8. cikk

A diffúz forrásokból származó szennyezőanyagok kibocsátására vonatkozó adatok

- (1) A Bizottság az Ügynökség segítségével a portálon feltünteti a diffúz forrásokból származó szennyezőanyag-kibocsátásokra vonatkozó adatokat, amennyiben ilyen adatok léteznek, és azokat a tagállamok már bejelentették.

- (2) A portálon elérhető adatoknak lehetővé kell tenniük a felhasználók számára a szennyező anyagok diffúz forrásokból származó kibocsátásainak kikeresését és azonosítását megfelelő földrajzi bontásban, és tartalmazniuk kell az információnyerés tekintetében használt módszertani típusra vonatkozó adatokat.
- (3) Arra az esetre, ha azt állapítja meg, hogy nem léteznek adatok a diffúz forrásokból származó szennyezőanyag-kibocsátásokra vonatkozóan, a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 16. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el annak érdekében, hogy kiegészítse e rendeletet azáltal, hogy kezdeményezi a szennyező anyagok egy vagy több diffúz forrásból származó kibocsátásaira vonatkozó jelentéstételt, adott esetben nemzetközileg jóváhagyott módszertanok használatával.

9. cikk

Minőségbiztosítás és -értékelés

- (1) A 6. cikkben meghatározott jelentéstételi követelmények hatálya alá tartozó létesítmény üzemeltetői biztosítják az általuk jelentett adatok kiváló minőségét.
- (2) Az illetékes hatóságok értékelik az e cikk (1) bekezdésében említettek szerint az üzemeltetők által szolgáltatott adatok minőségét, különös tekintettel az említett adatok pontosságára, teljességére, egységességére és hitelességére. Abban az esetben, ha az 6. cikk értelmében szolgáltatott adatok minőségi hiányosságokat mutatnak, az illetékes hatóságok kérésére az érintett üzemeltetők haladéktalanul benyújtják a helyesbített adatokat az illetékes hatóságoknak.

10. cikk

Az információkhoz való hozzáférés

- (1) A Bizottság az Ügynökség segítségével – a jelentéseknek a tagállamok által a 7. cikk (1) bekezdésének megfelelően történő benyújtását követő egy hónapon belül – az interneten díjmentesen nyilvánosan hozzáférhetővé teszi a portálon feltüntetett adatokat.
- (2) Amennyiben a nyilvánosság nem tud könnyen hozzáférni a portálon feltüntetett adatokhoz, az érintett tagállam és a Bizottság elősegíti a portálhoz való elektronikus hozzáférést nyilvánosan elérhető helyeken.
- (3) Minden egyes tagállam folyamatosan, ingyenesen és a hozzáférés regisztráció feltételéhez kötése nélkül a nyilvánosság rendelkezésére bocsátja a 6. cikkel és – amennyiben rendelkezésre áll – a 8. cikk (1) bekezdésével összhangban bejelentett adatait.

11. cikk

Titoktartás

Amennyiben egy tagállam valamely adatot a 2003/4/EK irányelv 4. cikkének (2) bekezdésével összhangban titkosnak, illetve bizalmasnak tekint, az e rendelet 7. cikkének (1) bekezdésében említett jelentésben az érintett jelentéstételi évre vonatkozóan minden létesítmény esetében elkülönítve feltünteti, hogy mely adatot nem lehet nyilvánosságra hozni, és megadja ennek indokait.

12. cikk

A nyilvánosság részvétele

- (1) A Bizottság korai és hatékony lehetőségeket biztosít a nyilvánosságnak arra, hogy többek között kapacitásépítés és e rendelet módosításainak előkészítése révén részt vegyen a portál továbbfejlesztésében.
- (2) A nyilvánosságnak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy észrevételeket, információkat, elemzéseket és véleményeket nyújtson be észszerű időn belül az Unió bármely hivatalos nyelvén.
- (3) A Bizottság kellő figyelmet fordít az ilyen beadványokra, és a nyilvánosságot tájékoztatja a nyilvánosság részvételének eredményeiről.

13. cikk

Iránymutatás

A Bizottság az Ügynökség segítségével és a tagállamokkal konzultálva kidolgozza és rendszeresen aktualizálja az e rendelet végrehajtását támogató iránymutatásokat, amelyek legalább a következőkkel foglalkoznak:

- a) jelentéstételi eljárások, különös figyelmet fordítva a 166/2006/EK rendeletben nem szereplő rendelkezésekre és az említett rendelet hatálya alá nem tartozó ágazatokra, ideértve a PFAS-anyagok nyomon követésének elemzését előmozdító módszerekre – így például a kimutatási határértékekre, a parametrikus értékekre és a mintavétel gyakoriságára – vonatkozó technikai iránymutatásokat;
- b) a bejelentendő adatok;

- c) minőségbiztosítás és -értékelés;
- d) a visszatartható adatok típusának megjelölése, és bizalmas adatok esetében a visszatartásuk indoka;
- e) hivatkozás nemzetközileg elfogadott kibocsátásmeghatározási és -elemzési és mintavételi módszerekre;
- f) bármely anyavállalat neve;
- g) számítási módszerek, ideértve a kibocsátáscsökkentési technológiánkénti kibocsátási tényezőket az állattenyésztés és az akvakultúra vonatkozásában;
- h) az e rendeletben a telephelyekre, üzemekre és létesítményekre vonatkozóan megállapított fogalommeghatározások gyakorlati alkalmazásának módja, többek között példák vagy konkrét magyarázatok, képek, rajzok, ábrák vagy bármely más vizuális referencia- vagy segédanyag segítségével.

Az első bekezdés a)–g) pontjára vonatkozó iránymutatásokat első alkalommal 2026. január 1-jéig kell kidolgozni.

Az első bekezdés h) pontjára vonatkozó iránymutatásokat a tagállamokkal folytatott konzultációt követően első alkalommal 2025. január 1-jéig kell kidolgozni.

14. cikk

A tudatosság növelése

A tagállamok és a Bizottság előmozdítják a nyilvánosságnak a portállal kapcsolatos tudatosságát, valamint a portálon szereplő adatok értelmezését és felhasználását.

15. cikk

A mellékletek módosításai

- (1) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy e rendelet 16. cikkének megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e rendelet I. mellékletének – a jegyzőkönyv mellékletei bármely módosításának elfogadását követően – a jegyzőkönyvhöz való hozzáigazítása érdekében történő módosítása céljából.
- (2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 16. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el annak érdekében, hogy módosítsa a II. mellékletet a következő egy vagy több célból:
 - a) szennyező anyag hozzáadása, amennyiben annak levegőbe, vízbe vagy talajba történő kibocsátása káros hatással van vagy lehet a környezetre vagy az emberi egészségre – beleértve az olyan szennyező anyagot is, amelyet az I. mellékletben említett tevékenységek során bocsátanak ki –, és amely megfelel a következő feltételek egyikének:
 - i. a szennyező anyagot az 1907/2006/EK rendelet XIV. mellékletében szereplő valamely bejegyzés vagy az említett rendelet XVII. mellékletében foglalt valamely korlátozás hatálya alá tartozó anyagként jelölték meg;

- ii. a szennyező anyagot a 2000/60/EK vagy a 2008/105/EK irányelv alapján elsőbbségi anyagként jelölték meg;
 - iii. a szennyező anyagot felvették a 2006/118/EK vagy a 2008/105/EK vagy az (EU) 2020/2184 irányelv keretében létrehozott megfigyelési listákra;
 - iv. a szennyező anyagra a 2004/107/EK, a 2006/118/EK, a 2008/50/EK vagy az (EU) 2020/2184 irányelv szerinti határértékek vagy egyéb korlátozások vonatkoznak;
- b) az I. mellékletben említett tevékenységekből származó szennyezőanyag-kibocsátások küszöbértékeinek meghatározása és aktualizálása annak érdekében, hogy elérjék az egyes szennyező anyagok levegőbe, vízbe és talajba történő kibocsátásának legalább 90 %-át, beleértve a nulla küszöbértéket az emberi egészségre vagy a környezetre különösen nagy veszélyt képező anyagok esetében;
 - c) szennyező anyag hozzáadása vagy eltávolítása és szükség esetén az alkalmazandó küszöbérték módosítása e rendelet II. mellékletének a jegyzőkönyvvel való összehangolása érdekében;
 - d) az e bekezdés a) pontjának ii. alpontjában említett elsőbbségi anyagnak már nem minősülő vagy az a) pont iii. alpontjában említett megfigyelési listákról törölt szennyező anyag eltávolítása.
- (3) A Bizottság 2025. december 31-ig felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el a (2) bekezdésnek megfelelően. A Bizottság az említett időpontot követően a (2) bekezdésnek megfelelően további felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadhat el.

16. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

- (1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.
- (2) A Bizottságnak a 8. cikk (3) bekezdésében és a 15. cikk (1) és (2) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása ötéves időtartamra szól ... [e rendelet hatálybalépésének időpontja]-tól/-től kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 8. cikk (3) bekezdésében, valamint a 15. cikk (1) és (2) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
- (4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

- (5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
- (6) A 8. cikk (3) bekezdése vagy a 15. cikk (1) vagy (2) bekezdése értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

17. cikk

Bizottsági eljárás

- (1) A Bizottságot egy bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

18. cikk

Szankciók és megfelelésbiztosítási intézkedések

- (1) A tagállamok megállapítják az ezen rendelet megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és meghoznak minden szükséges intézkedést ezek végrehajtására. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük. A tagállamok az említett szabályokról és az említett intézkedésekről indokolatlan késedelem nélkül értesítik a Bizottságot, és indokolatlan késedelem nélkül értesítik a Bizottságot az említett szabályok vagy intézkedések bármely későbbi módosításáról.
- (2) Az (1) bekezdésben említett szankciók magukban foglalják a bírságokat.
- (3) A tagállamok biztosítják, hogy az e cikk alapján megállapított szankciók adott esetben kellően figyelembe vegyék a következőket:
 - a) a jogsértés jellege, súlyossága és mértéke, szem előtt tartva az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmének elérésére irányuló célkitűzést;
 - b) a jogsértéssel kapcsolatos felróhatóság mértéke;
 - c) a jogsértés ismétlődő vagy egyszeri jellege;
- (4) A tagállamok megfelelésbiztosítási intézkedéseket fogadnak el az (1) bekezdésben említett jogsértések megelőzése és felderítése érdekében.

19. cikk
Felülvizsgálat

A Bizottság e rendelet alkalmazásának kezdőnapjától számítva legalább ötévente elvégzi e rendelet és mellékletei végrehajtásának felülvizsgálatát. A felülvizsgálat célja többek között annak biztosítása, hogy e rendelet és mellékletei összhangban legyenek a tudományos és műszaki fejlődéssel. A felülvizsgálati folyamat során kellő mértékben figyelembe kell venni az ipari tevékenységekből származó szennyező anyagok kibocsátásával és az ilyen szennyező anyagok kibocsátásának az emberi egészségre vagy a környezetre gyakorolt hatásával foglalkozó nemzetközi kezdeményezéseket, a tagállamok bevált gyakorlatait és eredményeit e tekintetben, valamint a kutatás és a technológia terén elért haladást.

Adott esetben a Bizottság jogalkotási javaslatot nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet vagy mellékletei, vagy mindkettő módosítása céljából.

20. cikk
Hatályon kívül helyezés

A 166/2006/EK rendelet 2028. január 1-jén hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett 166/2006/EK rendeletre történő hivatkozásokat e rendeletre való hivatkozásnak kell tekinteni, és az e rendelet III. mellékletében szereplő megfelelési táblázattal összhangban kell értelmezni.

21. cikk

Átmeneti rendelkezések

E rendelet 20. cikkének első bekezdésétől eltérve, az 166/2006/EK rendelet továbbra is alkalmazandó a 2026-os évre vonatkozó jelentéstétel tekintetében.

22. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

A rendelet 2028. január 1-jétől alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...,

az Európai Parlament részéről

az elnök

a Tanács részéről

az elnök

I. MELLÉKLET

Tevékenységek

Tevékenység		Kapacitási küszöbérték
1	A 2010/75/EU irányelv I. mellékletében felsorolt tevékenységek	A 2010/75/EU irányelvben meghatározott alkalmazandó kapacitási küszöbértékek fölött
2	A 2010/75/EU irányelv Ia. mellékletében felsorolt tevékenységek	A 2010/75/EU irányelvben meghatározott alkalmazandó kapacitási küszöbértékek fölött
3	Az (EU) 2015/2193 irányelv 2. cikkében említett tevékenységek (amennyiben azok nem tartoznak a 2010/75/EU irányelv I. mellékletének hatálya alá)	Legalább 20 MW, de 50 MW-nál kisebb névleges bemenő hőteljesítményű tüzelőberendezések
4	Földfelszín alatti bányászat és kapcsolódó tevékenységek, beleértve a nyersolaj vagy földgáz szárazföldi vagy tengeri kitermelését (amennyiben az nem tartozik a 2010/75/EU irányelv I. mellékletének hatálya alá)	Nincs kapacitási küszöbérték (minden létesítményre jelentéstételi kötelezettség vonatkozik)
5	Külszíni bányászat és külfejtés (amennyiben az nem tartozik a 2010/75/EU irányelv I. mellékletének hatálya alá)	Amennyiben a ténylegesen fejtés alatt álló terület eléri a 25 hektárt
6	Települési szennyvíztisztító telepek	Legalább 100 000 lakosegyenérték kapacitás
7	Takarmányalapú akvakultúra	500 tonna éves termelési kapacitás felett
8	Hajók építésére és/vagy bontására, valamint hajók festésére és a festék hajókról történő eltávolítására szolgáló létesítmények	100 m hosszú hajókra méretezett kapacitás
9	Vízelektrolízis hidrogéngyártás céljára	Ipari méretű termelés

II. MELLÉKLET

Szennyező anyagok⁽¹⁾

Sz.	CAS-szám	Szennyező anyag ⁽¹⁾	Kibocsátási küszöb (1. oszlop)		
			levegőbe (1a. oszlop) kg/év	vízbe (1b. oszlop) kg/év	talajba (1c. oszlop) kg/év
1	74-82-8	Metán (CH ₄)	100 000	— ⁽²⁾	—
2	630-08-0	Szén-monoxid (CO)	500 000	—	—
3	124-38-9	Szén-dioxid (CO ₂)	100 millió	—	—
4		Fluorozott szénhidrogének (HFC-k) ⁽³⁾	100	—	—
5	10024-97-2	Dinitrogén-oxid (N ₂ O)	10 000	—	—
6	7664-41-7	Ammónia (NH ₃)	10 000	—	—
7		Nem metán illékony szerves vegyületek (NMVOC)	100 000	—	—
8		Nitrogén-oxidok (NO _x /NO ₂)	100 000	—	—
9		Perfluorkarbonok (PFC-k) ⁽⁴⁾	100	—	—
10	2551-62-4	Kén-hexafluorid (SF ₆)	50	—	—
11		Kén-oxidok (SO _x /SO ₂)	150 000	—	—
12		Összes nitrogén	—	50 000	50 000
13		Összes foszfor	—	5 000	5 000
14		Hidroklór-fluor-szénhidrogének (HCFC-k) ⁽⁵⁾	1	—	—
15		Klór-fluor-szénhidrogének (CFC-k) ⁽⁶⁾	1	—	—
16		Halonok ⁽⁷⁾	1	—	—

Sz.	CAS-szám	Szennyező anyag ⁽¹⁾	Kibocsátási küszöb (1. oszlop)		
			levegőbe (1a. oszlop) kg/év	vízbe (1b. oszlop) kg/év	talajba (1c. oszlop) kg/év
17		Arzén és vegyületei (mint As) ⁽⁸⁾	20	5	5
18		Kadmium és vegyületei (mint Cd) ⁽⁸⁾	10	5	5
19		Króm és vegyületei (mint Cr) ⁽⁸⁾	100	50	50
20		Réz és vegyületei (mint Cu) ⁽⁸⁾	100	50	50
21		Higany és vegyületei (mint Hg) ⁽⁸⁾	10	1	1
22		Nikkel és vegyületei (mint Ni) ⁽⁸⁾	50	20	20
23		Ólom és vegyületei (mint Pb) ⁽⁸⁾	200	20	20
24		Cink és vegyületei (mint Zn) ⁽⁸⁾	200	100	100
25	15972-60-8	Alaklór	—	1	1
26	309-00-2	Aldrin	1	1	1
27	1912-24-9	Atrazin	—	1	1
28	57-74-9	Klórdán	1	1	1
29	143-50-0	Klórdekon	1	1	1
30	470-90-6	Klórfeninfosz	—	1	1
31	85535-84-8	Klór-alkánok, C ₁₀ -C ₁₃	—	1	1

Sz.	CAS-szám	Szennyező anyag ⁽¹⁾	Kibocsátási küszöb (1. oszlop)		
			levegőbe (1a. oszlop) kg/év	vízbe (1b. oszlop) kg/év	talajba (1c. oszlop) kg/év
32	2921-88-2	Klórpirifosz	—	1	1
33	50-29-3	DDT	1	1	1
34	115-32-2	Dikofol	1	1	1
35	107-06-2	1,2-diklór-etán (EDC)	1 000	10	10
36	75-09-2	Diklór-metán (DCM)	1 000	10	10
37	60-57-1	Dieldrin	1	1	1
38	330-54-1	Diuron	—	1	1
39	115-29-7	Endoszulfán	—	1	1
40	72-20-8	Endrin	1	1	1
41		Halogénezett szerves vegyületek (mint AOX) ⁽⁹⁾	—	1 000	1 000
42	76-44-8	Heptaklór	1	1	1
43	118-74-1	Hexaklór-benzol (HCB)	10	1	1
44	87-68-3	Hexaklór-butadién (HCBD)	—	1	1
45	608-73-1	1,2,3,4,5,6-hexaklór-ciklohexán (HCH)	10	1	1
46	58-89-9	Lindán	1	1	1
47	2385-85-5	Mirex	1	1	1
48		PCDD + PCDF (dioxinok + furánok) (mint Teq) ⁽¹⁰⁾	0,0001	0,0001	0,0001
49	608-93-5	Pentaklór-benzol	1	1	1

Sz.	CAS-szám	Szennyező anyag ⁽¹⁾	Kibocsátási küszöb (1. oszlop)		
			levegőbe (1a. oszlop) kg/év	vízbe (1b. oszlop) kg/év	talajba (1c. oszlop) kg/év
50	87-86-5	Pentaklór-fenol (PCP)	10	1	1
51	335-67-1	Perfluor-oktánsav (PFOA) és sói	1	1	1
52	355-46-4	Perfluor-hexán-1-szulfonsav (PFHxS) és sói	1	1	1
53	1336-36-3	Poliklórozott bifenilek (PCB-k)	0,1	0,1	0,1
54	122-34-9	Szimazin	—	1	1
55	127-18-4	Tetraklór-etilén (PER)	2 000	10	—
56	56-23-5	Tetraklór-metán (TCM)	100	1	—
57	12002-48-1	Triklór-benzolok (TCB-k) (minden izomer)	10	1	—
58	71-55-6	1,1,1-triklór-etán	100	—	—
59	79-34-5	1,1,2,2-tetraklór-etán	50	—	—
60	79-01-6	Triklór-etilén	2 000	10	—
61	67-66-3	Triklór-metán	500	10	—
62	8001-35-2	Toxafén	1	1	1
63	75-01-4	Vinil-klorid	1 000	10	10
64	120-12-7	Antracén	50	1	1
65	71-43-2	Benzol	1 000	200 (mint BTEX) ⁽¹¹⁾	200 (mint BTEX) ⁽¹¹⁾

Sz.	CAS-szám	Szennyező anyag ⁽¹⁾	Kibocsátási küszöb (1. oszlop)		
			levegőbe (1a. oszlop) kg/év	vízbe (1b. oszlop) kg/év	talajba (1c. oszlop) kg/év
66		Brómozott difenil-éterek (PBDE) ⁽¹²⁾	—	1	1
67		Nonilfenol és nonilfenol- etoxilátok (NP/NPE-k)	—	1	1
68	100-41-4	Etil-benzol	—	200 (mint BTEX) ⁽¹¹⁾	200 (mint BTEX) ⁽¹¹⁾
69	75-21-8	Etilén-oxid	1 000	10	10
70	34123-59-6	Izoproturon	—	1	1
71	91-20-3	Naftalin	100	10	10
72		Szerves ónvegyületek (mint összes Sn)	—	50	50
73	117-81-7	Di-(2-etil-hexil)-ftalát (DEHP)	10	1	1
74	108-95-2	Fenolok (mint összes C) ⁽¹³⁾	—	20	20
75		Policiklikus aromás szénhidrogének (PAH-ok) ⁽¹⁴⁾	50	5	5
76	108-88-3	Toluol	—	200 (mint BTEX) ⁽¹¹⁾	200 (mint BTEX) ⁽¹¹⁾
77		Tributiltin és vegyületei ⁽¹⁵⁾	—	1	1
78		Trifeniltin és vegyületei ⁽¹⁶⁾	—	1	1
79		Összes szerves szén (TOC) (mint összes C vagy KOI/3)	—	50 000	—

Sz.	CAS-szám	Szennyező anyag ⁽¹⁾	Kibocsátási küszöb (1. oszlop)		
			levegőbe (1a. oszlop) kg/év	vízbe (1b. oszlop) kg/év	talajba (1c. oszlop) kg/év
80	1582-09-8	Trifluralin	—	1	1
81	1330-20-7	Xilolok ⁽¹⁷⁾	—	200 (mint BTEX) ⁽¹¹⁾	200 (mint BTEX) ⁽¹¹⁾
82		Kloridok (mint összes Cl)	—	2 millió	2 millió
83		Klór és szervesetlen vegyületei (mint HCl)	10 000	—	—
84	1332-21-4	Azbeszt	1	1	1
85		Cianidok (mint összes CN)	—	50	50
86		Fluoridok (mint összes F)	—	2 000	2 000
87		Fluor és szervesetlen vegyületei (mint HF)	5 000	—	—
88	74-90-8	Hidrogén-cianid (HCN)	200	—	—
89		Lebegő részecske (PM ₁₀)	50 000	—	—
90	1806-26-4	Oktilfenolok és oktilfenol- etoxilátok	—	1	—
91	206-44-0	Fluorantén	—	1	—
92	465-73-6	Izodrin	—	1	—
93	36355-1-8	Hexabrom-bifenil	0,1	0,1	0,1
94	191-24-2	Benzo(g,h,i)perilén		1	

- (1) Eltérő rendelkezés hiányában az e mellékletben felsorolt minden szennyező anyagot összöttömégével, vagy – amennyiben a szennyező anyag anyagok egy csoportja – a csoport összöttömégével kell jelenteni.
- (2) A gondolatjel (—) azt jelzi, hogy a kérdéses paraméter és elem nem jár jelentéstételi kötelezettséggel.
- (3) A hidrogén-fluorkarbonok összöttömége: a HFC23, HFC32, HFC41, HFC4310mee, HFC125, HFC134, HFC134a, HFC152a, HFC143, HFC143a, HFC227ea, HFC236fa, HFC245ca, HFC365mfc összege.
- (4) A perfluorkarbonok összöttömége: a CF₄, C₂F₆, C₃F₈, C₄F₁₀, c-C₄F₈, C₅F₁₂, C₆F₁₄ összege.
- (5) Az ózonréteget lebontó anyagokról szóló, 2009. szeptember 16-i 1005/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 286., 2009.10.31., 1. o.) I. mellékletének VIII. csoportjában felsorolt anyagok összöttömége, beleértve izomereiket is.
- (6) Az 1005/2009/EK rendelet I. mellékletének I. és II. csoportjában felsorolt anyagok összöttömége, beleértve izomereiket is.
- (7) Az 1005/2009/EK rendelet I. mellékletének III. és VI. csoportjában felsorolt anyagok összöttömége, beleértve izomereiket is.
- (8) Minden fémeket az elem összöttömégével kell jelenteni a kibocsátásban jelen lévő valamennyi vegyi formájában.
- (9) Halogénezett szerves vegyületek, amelyeket adszorbeáltatni lehet aktív szénre, kloridokban kifejezve.
- (10) I-TEQ-ben kifejezve.
- (11) Az egyedi szennyező anyagokat jelenteni kell, ha a BTEX küszöböt (a benzol, toluol, etil-benzol, xilol paraméterek összege) túllépik.
- (12) A következő brómozott difenil-éterek összöttömége: penta-BDE, okta-BDE és deka-BDE.
- (13) A fenol és az egyszerűen helyettesített fenolok összöttömége összes szénben kifejezve.
- (14) A levegőbe történő kibocsátások jelentése céljából a policiklikus aromás szénhidrogéneket (PAH-ok) benzo(a)pirénben (50-32-8), benzo(b)fluoranténben (205-99-2), benzo(k)fluoranténben (207-08-9) és indeno(1,2,3-cd)pirénben (193-39-5) kell megadni, a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról szóló, 2019. június 20-i (EU) 2019/1021 európai parlamenti és tanácsi rendeletben előírtaknak megfelelően (HL L 169., 2019.6.25., 45. o.).
- (15) A tributiltinvegyületek összöttömége, tributiltintömegben kifejezve.
- (16) A trifeniltinvegyületek összöttömége, trifeniltintömegben kifejezve.
- (17) A xilol összöttömége (ortho-xilol, meta-xilol, para-xilol).

III. MELLÉKLET

Megfelelési táblázat

166/2006/EK rendelet	E rendelet
1. cikk	1. cikk
2. cikk, 1. pont	3. cikk, 4. pont
2. cikk, 2. pont	3. cikk, 13. pont
2. cikk, 3. pont	3. cikk, 1. pont
2. cikk, 4. pont	3. cikk, 2. pont
2. cikk, 5. pont	3. cikk, 3. pont
2. cikk, 6. pont	3. cikk, 8. pont
2. cikk, 7. pont	3. cikk, 17. pont
2. cikk, 8. pont	3. cikk, 7. pont
2. cikk, 9. pont	3. cikk, 6. pont
2. cikk, 10. pont	3. cikk, 5. pont
2. cikk, 11. pont	3. cikk, 9. pont
2. cikk, 12. pont	3. cikk, 12. pont
2. cikk, 13. pont	3. cikk, 10. pont
2. cikk, 14. pont	3. cikk, 14. pont
2. cikk, 15. pont	3. cikk, 11. pont
2. cikk, 16. pont	3. cikk, 16. pont
2. cikk, 17. pont	3. cikk, 15. pont
3. cikk, a) pont	4. cikk, (1) bekezdés, a) pont
3. cikk, b) pont	4. cikk, (1) bekezdés, b) pont
3. cikk, c) pont	4. cikk, (1) bekezdés, f) pont
4. cikk, (1) bekezdés	5. cikk, (1) bekezdés
4. cikk, (2) bekezdés	5. cikk, (2) bekezdés

166/2006/EK rendelet	E rendelet
5. cikk, (1) bekezdés, a) pont	6. cikk, (1) bekezdés, a) pont
5. cikk, (1) bekezdés, b) pont	6. cikk, (1) bekezdés, b) pont
5. cikk, (1) bekezdés, c) pont	6. cikk, (1) bekezdés, c) pont
5. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés	–
5. cikk, (1) bekezdés, harmadik albekezdés	6. cikk, (4) bekezdés
5. cikk, (1) bekezdés, negyedik albekezdés	6. cikk, (5) bekezdés
5. cikk, (2) bekezdés	6. cikk, (6) bekezdés
5. cikk, (3) bekezdés	6. cikk, (7) bekezdés
5. cikk, (4) bekezdés	–
5. cikk, (5) bekezdés	6. cikk, (8) bekezdés
6. cikk,	6. cikk, (1) bekezdés, b) pont
7. cikk, (1) bekezdés	6. cikk, (10) bekezdés
7. cikk, (2) bekezdés	7. cikk, (1) bekezdés
7. cikk, (3) bekezdés	7. cikk, (2) bekezdés
8. cikk, (1) bekezdés	8. cikk, (1) bekezdés
8. cikk, (2) bekezdés	8. cikk, (2) bekezdés
8. cikk, (3) bekezdés	8. cikk, (3) bekezdés
9. cikk, (1) bekezdés	9. cikk, (1) bekezdés
9. cikk, (2) bekezdés	9. cikk, (2) bekezdés
9. cikk, (3) bekezdés	–
9. cikk, (4) bekezdés	–
10. cikk, (1) bekezdés	10. cikk, (1) bekezdés
10. cikk, (2) bekezdés	10. cikk, (2) bekezdés
11. cikk	11. cikk
12. cikk, (1) bekezdés	12. cikk, (1) bekezdés

166/2006/EK rendelet	E rendelet
12. cikk, (2) bekezdés	12. cikk, (2) bekezdés
12. cikk, (3) bekezdés	12. cikk, (3) bekezdés
13. cikk	–
14. cikk	13. cikk
15. cikk	14. cikk
18. cikk	15. cikk
18a. cikk	16. cikk
19. cikk	17. cikk
20. cikk	18. cikk
21. cikk	–
I. melléklet	I. melléklet
II. melléklet	II. melléklet